最新辦到：新上等絲苗米上市‖
最優等貨色，
最廉平價錢；
白麻布袋裝，　淨重壹百磅。
大帮貨，　發行零沽皆歡迎！
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023-TA. 3735
雲埠　國信有限公司啓

◎包辦筵席　隨意小酌
福祿壽酒家
◎地方雅潔　招待慇懃
MING'S
147 Pender St.　MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大　中和行公司　溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
新到祖國雜貨
海味油醬名茶
精選參茸玉桂
配製各種補茶
接造膏丹丸散
取價格外廉平
遠近僑胞光顧
一律誠意歡迎
司理周幹芬啓

▲戴毡帽者注意▼
啟者本店現遷往哥都巴街西門牌第七十號照常營業敬請
各位親愛僑胞依新地址惠臨光顧無任歡迎洗熨毡帽收費九毫
LEONG HAT SHOP
70 W. Cordova St.
Vancouver, B.C.
加拿大雲高華梁定邦帽店謹啓

代柬
啓者本總社謹訂於民國三十九年十一月十二日舉行第三十五週年紀念慶典寅具樽筵敬請
洪門民治黨三級黨部
駐加拿大達權各支社暨洪門各團体機關叔
父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
域埠達權總社仝人敬約
DART COON CLUB
558 Fisguard Street (P.O. Box 1016) Victoria, B.C.

黃族懇親大會紀盛

㊃　連日酬酢

各代表連日應宴・酬酢甚忙

伍林兩姓團體・及黃族雲山總公所・漢升體育會・民星閱書報總社・等三團體・均先後請宴・經誌前報昨十二日下午六時・五全懇會籌委會常委黃堃俠　昭立・恭禧・世穗・漢魂五人　復聯同假座金龍酒家・數筵多席・邀請各代表歡宴・席間由黃堃俠領各常委起立・向各代表敬酒一杯・隨而黃鏡凰又領各代表起立回敬一杯・戰飲戰笑　異常歡洽・至八時撤席・查所飲酒・係中國佳釀・爲雲埠同裕安公司報效・該種佳釀係同裕安公司・全加總代理之岐豐玉酒廠之特產・氣味香醇・久已馳名中外。各代表飲後・稱贊不已・昨十三日下午六時十五分・各代表又應黃潮衍君・馬黃雲英女士二人之邀請・前赴白点西餐館宴會・各代表連日宴飲中菜・今得嘗西菜滋味・別饒興趣・席間黃文甫司儀　首請黃潮衍君宣佈設筵旨趣・旋請馬黃雲英・黃進秀・鏡凰・堃俠・昭立・恭禧・煥啟・敬三・揚禮・榮錦・世穗・祝齡・堃俠夫人・馬磐基等演說・復介紹潮衍君之女公子玉珠・鳳珠・男公子銳光・銳添及馬黃雲英女士之公子超英・與各代相見・各男女公子獲見父執・殊覺怡然・後由黃殿重代表答謝・九時撤席・後又赴黃潮衍君之大廈參觀並茶會・該廈係新型建築物・內部陳設幽雅・傾談陸羽・至爲暢快・至午夜始興盡言歸・再代表團連日以來得伍林兩姓團體・及黃族各團體・暨各昆仲姊妹之邀宴　特於昨拾四日下六時假座新華僑酒樓設筵數席　以酬謝各人之盛情・並請該族父老昆仲・及文彊學校教職員多名與席・席中首由黃鏡凰自佈設宴意旨　隨請漢升體育會主席黃昭立・雲山總公所主席恭禧・江夏總堂兼民星閱書報總社主席堃俠　文彊學校校長孔阜・伍氏公所代表伍時退・伍善予・林西河總堂代表林翰元　黃進秀　文甫淵偉　蔭餘・潮衍夫人等演說・嗣畢　賓主開懷暢飲　備極歡樂・直至八時完席　（未完）

新書痛斥種族歧視

我華僑又多一助手

雲埠中華會館常委黃文甫・近年來在講台　報章・播音　抨擊西人歧視遠東人　謂符歸於文人及著作家・查壹九一六年「有壁上字」・壹九二〇年有「加寬州與遠東人」・一九四七年有「危險旅行」等書出版・同時荷李活電影公司製造排華影片・僞製華人鴉片烟窟及娼妓館等不道德事情・淆亂觀聽・黃君闢謠工作・收有相當效果・去年正月十五日太陽報著名著作家杞爾麼氏・乃在都城麥麒麟雜誌・刊登一文・題爲「此埠無片烟窟」・指出雲埠華僑生活・與西人無異・華僑素端本份・未有犯法行爲・實屬良好國民・數月前本省著名作家愛雲氏・曾著有書七本・現在故鄉胡街開設卑詩寫家服務所・與文甫君商討・著書陳述種界歧視之害・希冀有助於華僑在此謀生。愛雲氏果然著作「華僑淚」一書（Chinaman's Chance"）月前遞交文甫君評閱・黃君推辭不允・惟著作者堅決・請黃君近數年來　報告世界時事・表露有國際遠大眼光・能預料數年後之事・況西人方面羨黃君文學深淵・確有評閱書籍之能力・因此黃君俯順其所請・費數週時間・將書詳細評閱・昨日已將書稿交回・作者尚未將書付梓・

查「華僑淚」一書・描寫華僑艱苦情形・謂有名爲來其人者・於世界首次大戰前・携妻來加・在雲埠登陸・以農爲業・勤儉積蓄些少款項・培養女子・長男阿寶・入卑詩大學肄業・女阿美・學習商業科・兩人畢業後・因排華聲浪高漲・同時種族歧視遍其・無法尋一職業・阿美往市姊廠公家學校當教員・亦被當地西人不容・被逐後・無法維持生活・迫要嫁人・阿寶則往田園工・此書說到結局處・悽慘情狀・令人一覽淚沾襟云・

外僑護照有效

方准進入加境

柯京電・移民部昨拾六日警告在美國旅行外國人・如在美國之新國內安全例下其護照不再生效・則拒絕其進入加拿大・

鑒於美國最近實施條例・凡在美之外國人・如未經許可入境永久居留・及謀進入加拿大者　須要提呈證據・表明將被准許復入美國・

據某官員稱・此種復行有效護照・其日期應自拾月拾二日起或週些・此辦法已通告各邊界地點實施・迄今未聞有人被拒折回者・

★皇后大戲院
即演　舞台戲
㊀水晶舞
㊁口琴大王獨奏
㊂乾坤圈
㊃西洋歌獨唱
㊄美女班巴里舞
節目衆多　不能盡錄
加演七彩名片兩套
最近時事新聞

僑胞諸君還記得戰前時期食過的美國
最靚長身雙 AA （嘜） 超
等絲苗白米又辦到
批發零沽一律歡迎
批發處
聯合公司
UNITED FRUIT LTD.,
220 Prior St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 7581
參義公司
新到祖國什貨
TOM YEE CO. LTD.,
258 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 6948
陳朝公司
C. C. DAN CO. LTD.,
227 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone TA. 2257
振興公司
JOHN HING CO.,
246 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 2933

黃堃俠事務所
QUON H. WONG AGENCIES
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.　電話 PA. 1628
◎請乘搭飛機旅行！
快捷，安全，舒適，經濟
▲由云埠飛往各埠機票價目：

埠名	票價	埠名	票價
香港	$798.60	列必珠	$ 39.95
檀香山	$184.80	溫尼辟	$ 89.95
三藩市	$ 45.00	沙市加寸	$ 71.95
域多利	$ 4.60	雷振拿	$ 66.55
片市[illegible]別	$ 44.85	都朗度	$160.30
片市佐治	$ 34.50	柯杜和	$173.60
片的頓	$ 13.05	滿地可	$181.40
錦碌	$ 17.00	夏路區市	$222.85
卡加利	$ 39.95	[illegible]	$234.60
點問頓	$ 48.95	[illegible]	$274.55

本所代理各航空公司，輪船公司客票，機票船票帶便，請留意光顧，本所機票特別優待
同裕安公司總代理岐豐玉藥酒

加拿大　金龍酒家　雲高華
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
3991 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100
△九月二日開張▽
本大酒家新張伊始　裝置華麗
特聘名廚　包辦筵席　隨意小酌
招呼妥當　僑胞光顧　無任歡迎
卅五元菜
生菜
[illegible]
炒桂花翅
[illegible]
[illegible]
[illegible]
金[illegible]玉樹雞
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
廿五元菜
生菜
[illegible]
三絲炒麵
燕窩燉全雞
[illegible]
合桃肝雞片
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館・雲城第一家・
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大讌兼小酌・隨時可應[illegible]・
男女僑胞呀・請來幫襯吓・

McGill Securities (B.C.) Ltd.
麥邀股票行
雲哥華考華街四七五號
交易所大樓六〇二號
電話 MA. 6435 或 6 或 7
華人部經理
李偉倫
W. H. REES LEE
本公司專經營各種股票及公債市場消息靈通報告準確君欲投資請打電話[illegible]
本公司[illegible]